

RAPPORT SIÈGE 1 / REPORT FROM SEAT 1: LAUREN SMALL-PENNEFATHER

2026-09-28

1-This month the Town had expenses of \$1.117M. Here are some key expenses:

- \$564,000 half the expenses were for infrastructure work on Courtney
- \$58,000 to SAJO for work on the Rec Centre
- \$66,000 paid to revenue Quebec on provincial taxes

Tous les remboursements des dépenses électorales ont été effectués à la suite de l'approbation de la DGEQ. Les rapports financiers complémentaires des candidats concernés sont en cours de vérification pour transmission à la DGEQ.

La procédure de vente pour non-paiement des taxes 2025 a été lancée. À date, 9 ententes de paiement ont été signés et 5 comptes à recouvrir d'un montant de 5 \$ et plus.

The process for non payment of 2025 property taxes has been launched. 9 payment agreements have been signed and 5 will need to be recovered for amounts more than 5\$

Le 2 septembre les fiches de relevé des compteurs d'eau ont été envoyées par courrier. Water meter information was sent on September 2. To avoid any late fees your information needed to be sent by September 25 to avoid a 50.00 late fee.

La date de remise des relevés des compteurs d'eau à la ville, afin d'éviter des frais administratifs de 50 \$ liés à l'estimation de la consommation d'eau est le 25 septembre.

2-The Financial Planning Committee is well on its way after having our second meeting last week. The focus is on the next Strategic financial Plan 2027-2031. A reminder that the SFP is not mandatory but an excellent tool to use for Town planning and establishing objectives. Thank you to the Committee for their continued support. The next meeting will be in November.

3-The Town is preparing for Budget 2027 and will also review the **PTI** (Programme triennal d'immobilisations, or Three-Year Capital Expenditure Program) which is the

municipal capital budget used by the towns in Quebec to plan infrastructure investments, building renewals, and major equipment purchases over a three-year horizon and works alongside the operating budget.

La Ville se prépare pour le budget 2027 et procédera également à la révision du PTI (Programme triennal d'immobilisations), qui constitue le budget d'investissement municipal utilisé par les villes du Québec pour planifier les investissements en infrastructures, la rénovation des bâtiments et les achats d'équipements majeurs sur un horizon de trois ans, et qui s'inscrit en complément du budget de fonctionnement.

4-Bilingual Status-As many of you are aware, the Quebec provincial election will take place on October 5, 2026. What you may not know, is for the first time, Élections Quebec mailed out voter information documents in French only to comply with the French Language Charter, also known as Bill 96. The law makes French the sole language of communication for public institutions.

After a court decision on September 16, Élections Quebec was ordered to *prepare* voter reminder cards in both English and French. Although the ballot will remain bilingual, previously mailed information is not. If you do not receive your new card in English before October 5, as the rollout for the documents falls outside the 10-day injunction period and another judicial process will be needed to order the actual mailing of the documents, you will need to scan a QR code included with the French documents with a smart device or by visiting the Élections Quebec website.

If you are unable to understand French and do not have access to a smart device or computer, please reach out to a relative, friend or neighbour who can assist you. As Councillor responsible for the Town's bilingual status, this is a fundamental democratic right to make an informed decision and to exercise your Canadian civil liberties.